

**Borgå stad. Budget för år 2024 och ekonomiplan för åren 2024– 2026,
ändringsförslag i stadsstyrelsens möte 6.11.2023**

Föreslogs av och Understödes av	Förslag	TAe2024 sidnummer	Beslut till förslaget (SD betyder stadsdirektörens grundförslaget i budgetförslaget) Siffran efter röstningens resultat syftar på en skild rapport om röstningsresultaten, som finns som skild bilaga)
Driftsekonomi, textändringar och personalplanen			
Föreslogs av: Servin	Tilläggs efter meningen: Utgifterna ökar på alla sektorer. <i>Man bör notera att på lång sikt är ökningen av utgifter för hög. Stadens ledning förbereder och presenterar sparåtgärderna för åren 2025–2026 senast under fullmäktiges möte i maj 3024.</i>	2	Förföll i brist på understöd.
Föreslogs av: Servin	Tilläggs efter meningen: Staden satsar redan mera på att producera lagstadgade och frivilliga tjänster än jämförelsestäderna. Stadens ledning förbereder och presenterar sparobjekt särskilt för de frivilliga utgifterna för åren 2025–2027 under fullmäktiges möte i maj 2024.	2	Förföll i brist på understöd.
	Punktlistan över de största enskilda investeringarna ändras till: "De största enskilda investeringarna är Hindhår bildningscentrum, Huktis daghem samt Kokon idrottscentrum."	4	Godkändes enhälligt.
	I första stycket av delen "Investeringsutgifterna och lånebehovet ökar", meningarna "Planerna om Kokon idrottscentrum avancerar till beslutsfattande år 2024." Helheten har planerats dela sig in i två–tre etapper som genomförs separat, varmed de sista investeringarna skulle verkställas i början av det följande årtiondet." ändras till "Planerna om Kokon idrottscentrum avancerar till beslutsfattande år 2024. Helheten har planerats utföras före utgången av årtiondet."	10	Godkändes enhälligt.
Föreslogs av: Servin	På längre sikt bör investeringsnivån justeras tillbaka till cirka 100 miljoner euro per mandatperiod. Ändras till: <i>Den hållbara investeringsnivån som framförs i strategin får inte överskridas betydligt.</i>	18	Förföll i brist på understöd.

Föreslogs av: Servin	FÖLJANDE STYCKE STRYKS: <i>”Invånar- och servicekommunikationen utvecklas genom att på prov publicera en invånartidning två gånger per år. Den tvåspråkiga tidningen kommer också att innehålla en resumé på engelska. Invånartidningen som delas ut till varje hushåll når också de invånare som inte kan nås via stadens egen webbplats eller lokala eller sociala medier.”</i>	22	Förföll i brist på understöd.
	Sektorn för stadsutveckling Till anslagstabellerna tillsätts 50 000 € till ”anslag för privata vägar”		Godkändes enhälligt.
Föreslogs av: Servin Understödes av: Puromies	Markpolitik: i slutet av sista stycket sätts till -åtminstone de 35 egnahemshustomterna vid Vårdalsängen (efter), ”och de 21 tomterna vid Stengården”.	28	Godkändes inte. Röstningsresultat SD 11 – Servin 2 2. Röstning
	Ledningen för stadsutveckling, Ett nytt stycke tilläggs <i>”Staden beviljas årligen ett skärgårdstillägg på cirka 500 000 €. Tillägget används för upprätthållande av basservicen i skärgården. En del av tillägget används för finansiering av sådana utvecklingsprojekt som syftar till att utveckla skärgårdens livs- och dragningskraft och till sådana verksamheter som förbättrar skärgårdsmiljöns förhållanden i enlighet med stadens strategi. Kommunalt skärgårdsbidrag kan beviljas för förbättring av skärgårdens bestående infrastruktur samt andra projekt som främjar boende, tillgänglighet och konkurrenskraft i skärgården. Den verksamhet för vilken bidrag kan beviljas ska gälla skärgårdsområdet i Borgå.”</i> Sektorernas anslag: Sektorn för stadsutveckling: Från stadsutvecklingens budget reserveras 50 000 €	28 + Sektorernas anslag	Godkändes enhälligt.
Föreslogs av: Servin Understödes av:	Stadsplanering ”Programmet för bystrukturen beaktas vid planläggning och tomtförsäljning.” Efter stycket tilläggs ny mening: Vid Ebbo Stengårds detaljplaneområde byggs kommunalteknik, och tomterna bereds till så bra skick att de kan säljas.	29	Godkändes inte. Röstningsresultat SD 11 – Servin 2 3. Röstning

Puromies	(motivering: planen är färdig, kommunaltekniken planerad för i år, fullmäktiges beslut 2022, Stengården ligger också på elevantagningsområdet för Grännäs skola.		
Kevin Servin	Tillägg vid: Rubrik Stadsplanering , slutet av stycke 3 <i>”man på området planeras egnahemshustomter i alla storlekar, från småhus till större”</i>	29	Förföll i brist på understöd.
Föreslogs av: Ryyinäen Understödes av: Servin	Till köp av tjänster för stadsplanering under sektorn för stadsutveckling tillsätts 100 000 euro. Målet är snabbare planeringsprocesser genom bredare köp av sakkunnigtjänster.	-	Godkändes inte. Röstningsresultat SD 7 – Ryyinäen 6 5. Röstning
Föreslogs av: Puromies Understödes av: Eskola	Stryks s. 30, högra spalten, andra stycket, sista meningen. <i>”Avverkningarnas nivå bestäms årligen enligt budgetens inkomstmål.”</i>	30	Godkändes inte. Röstningsresultat SD 7 – Puromies 6 6. Röstning
Föreslogs av: Valasti Understödes av: Puromies	På den aktuella punkten under sektorn för stadsutveckling tillsätts 200 000 euro för utveckling av kollektivtrafiksystemet och säkerställande av servicenivån.	-	Godkändes inte. Röstningsresultat SD 9 – Valasti 4 7. Röstning
Föreslogs av: Servin Understödes av: Välimäki	FÖLJANDE MENING STRYKS <i>”DESSUTOM VILL MAN GE GÅNG- OCH CYKELTRAFIKEN EN ÖKAG KONKURRENSFÖRDEL.”</i>	30	Godkändes inte. Röstningsresultat SD 9 – Servin 4 8. Röstning

Föreslogs av: Puromies Understöddes av: Blomqvist-Valtonen	Stadsinfra, 7:e stycket, efter första meningen, tillsätts mening: ”Det utreds möjligheter att delaktiggöra skolelever och barn i daghemmen bättre än i nuläget i utrotningen av främmande arter i sitt eget område.”	30	Godkändes efter omröstning Röstningsresultat SD 4 – Puromies 9 9. Röstning
Föreslogs av: Servin	FÖLJANDE MENING STRYKS ”I FRÅGA OM PARKSKÖTSELN INRIKTAS RESURSER PÅ ATT ÖKA PARKOMRÅDENAS MÅNGFALD, BLAND ANNAT GENOM ATT MINSKA PÅ GRÄSKLIPPANDET.”	30	Förföll i brist på understöd.
	Ledning för växande och lärande, kundrelationer Sista meningen i tredje stycket ändras till: <i>”Ifall det är möjligt att omorganisera elevhälsan till stadens tjänst, inleder staden en utredning av ärendet med välfärdsområdet.”</i>	34	Godkändes enhälligt.
Föreslogs av: Uski Understöddes av: Välimäki	Växande och lärande/Verksamhet, tjänster och processer/ 5 st. ÄNDRAS TILL: Besluten bör grunda sig på olika utredningar, som ska inkludera en bedömning om hur besluten påverkar barnen. I framtiden bör man följa ett principbeslut enligt vilket skolenheter med ett visst antal elever eller barn läggs ned. Enligt nuvarande uppgifter minskar underhållskostnaderna med 300 000 € om man lägger ner en enskild skola. Dessutom minskar även sektorn administrativa kostnader. På så sätt kan driftskostnader riktas effektivare och man kan främja rumseffektiviteten och den pedagogiska kvaliteten.	34	Godkändes inte. Röstningsresultat Uski 3 – Blomqvist-Valtonen 7, Blanka 3, när detta förslag av Uski ställdes emot ledamot Blomqvist-Valtonens förslag gällande samma ärende. 10. Röstning
Föreslogs av: Blomqvist-Valtonen Understöddes av Puromies	Ledning för växande och lärande, Kundrelationer Sida 34, sista stycket ”Några beslut som är tydligt separata...” stryks i sin helhet.	34–35	Godkändes efter omröstning Röstningsresultat Blomqvist-Valtonen 7 – SD 3, Blanka 3 11. Röstning

	Sida 35, första stycke "Enligt samma princip granskas det åren 2024–2025..." stryks i sin helhet.		Godkändes enhälligt.
Föreslogs av: Valasti Understödes av Eskola	Ett nytt stycke tilläggs i slutet av kapitlet "Ekonomi": <i>"Resurser reserveras för utnyttjande av kameraövervakning vid högstadier. Syftet med övervakningskamerorna är att öka säkerheten samt svara mot och förebygga den ökade oroligheten, illabefinnande och mobbningen hos barn och unga.</i>	35	Godkändes inte. Röstningsresultat SD 9 – Valasti 4 12. Röstning
	Finskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning, personal Efter andra stycket tilläggs nytt stycke: "Skoltränarmodellen i Borgå utvecklas så att läsåret 2024–25 har man skoltränare också i de största finskspråkiga lågstadierna i Borgå (2 st.)" Det är viktigt att redan i ett tidigt skede förebygga den psykiska ohälsan och med den förekommande symptomen som har spritt sig bland barn och unga. Pilotförsökets resultat rapporteras till finskspråkiga utbildningssektionen och nämnden för växande och lärande. Under våren 2024 preciseras skoltränarnas uppgiftsbeskrivningar och det säkerställs att skoltränarmodellen i Borgå är i sin helhet enhetlig." Samtidigt fogas två tidsbundna vakanser till personalplanen, och till 40 000 till anslagen.	37	Godkändes enhälligt.
	Svenskspråkiga grundläggande utbildning och gymnasieutbildning, personal Efter tredje stycket tilläggs nytt stycke "Skoltränarmodellen i Borgå utvecklas så att läsåret 2024–25 har man skoltränare också i det största svenskspråkiga lågstadiet i Borgå (1 st.). Det är viktigt att redan i ett tidigt skede förebygga den psykiska ohälsan och med den förekommande symptomen som har spritt sig bland barn och unga. Pilotförsökets resultat rapporteras till svenskspråkiga utbildningssektionen och nämnden för växande och lärande. Under våren 2024 preciseras skoltränarnas uppgiftsbeskrivningar och det säkerställs att skoltränarmodellen i Borgå är i sin helhet enhetlig."	39	Godkändes enhälligt.

	Samtidigt fogas en tidsbundna vakans till personalplanen, och 20 000 till anslagen.		
Föreslogs av: Ryynänen Understödes av: Lund	En ny mening läggs till efter avsnittet "Personal": <i>"En årlig klädersättning för personal inom småbarnspedagogiken tas i bruk. För klädersättningen reserveras 200 euro per anställd inom småbarnspedagogiken. Detaljerna för klädersättningen diskuteras med personalorganisationerna."</i> <i>På den aktuella punkten i budgeten reserveras ett anslag på 110 000 euro.</i>	40	Godkändes inte. Röstningsresultat SD 7 – Ryynänen 6 13. Röstning
	Till anslagen för sektorn för fostran och bildning tillsätts följande utgifter: - Till "material och förnödenheter" under finskspråkig grundläggande utbildning", 65 000 € Till "material och förnödenheter" under svenskspråkig grundläggande utbildning", 35 000 €	anslagstabell	Godkändes enhälligt.
	Ledningen för sektorn för livskraft, tredje stycket, följande tillsättning: <i>"En viktig del av utvecklingen av livskraften år 2024 är också en förankring av Business Porvoos verksamhetsmodell."</i>	43	Godkändes enhälligt.
	Bilaga anslagstabell/Sektorn för livskraft/fritidstjänsternas bidrag/konto 47550/kultur: TILLÄGGS: Till Sektorn för livskraft återställs i enlighet med nämndens förslag 50 000 euro för fritidstjänsternas bidrag, så att det motsvarar nivån år 2023. Bidraget riktas till det allmänna kulturbidraget.	BILAGA	Godkändes enhälligt.
	Bilaga/Sektorn för livskraft/Fritidstjänsternas bidrag/konto 47550/uppmärksammas som ändring av tabellen av nyckeltal: TILLÄGGS: Från nivån år 2023 tidigare nämnda återställning, så att indexförhöjningarna beaktas. Till idrottsbidrag (grundbidrag) 45 000, till hyresbidrag och till projektbidrag inom kultur 40 000.	BILAGA	Godkändes enhälligt.
Föreslogs av: Servin	FÖLJANDE MENING STRYKS <i>"DET FÖRSTA FÖRSÖKET MED SAMHÄLLSORIENTERING STARTAR ENLIGT AKTUELLA UPPGIFTER I SLUTET AV DET PÅGÅENDE ÅRET, DÅ MEDBORGARINSTITUTET BÖRJAR EN SAMHÄLLSORIENTERING PÅ TIGRINSKA TILL KVOTFLYKTINGAR SOM SNART KOMMER TILL BORGÅ."</i>	43	Förföll i brist på understöd.

Föreslogs av: Servin	FÖLJANDE MENING STRYKS <i>"WE SPEAK GAY-PARTNERSKAPET STÖDER VISIT PORVOOS STARKA VILJA ATT UTVECKLA HÅLLBAR TURISM. MED PARTNERSKAPET FÖRBINDER MAN SIG ATT FRÄMJA REGNBÅGSVÄNLIGHET."</i>	44	Förföll i brist på understöd.
	Fritidstjänsterna/ Verksamhet, tjänster och processer: Till slutet av första stycket tilläggs satsen: <i>"Det utreds möjligheten att för organisationsaktörer hitta ersättande lokaler som är avgiftsfria och/eller har ett skäligt pris. I kartläggningen av ersättande lokaler inkluderas områdets föreningar för att de ersättande lokalerna så väl som möjligt ska motsvara föreningarnas behov."</i>	44	Godkändes enhälligt.
	Fritidstjänster / Resultatenheter: Efter stycket om mopedåkning i femte stycket tilläggs meningen: <i>"Utifrån en utredning görs det upp en plan för att hitta ett område som är tryggt för mopedåkning i Borgå."</i>	46	Godkändes enhälligt.
Föreslogs av: Välimäki Understödes av: Uski	Investeringar/Motiveringar till investeringar: TILLÄGGS: Då staden gör betydande investeringar bör man också beakta möjligheterna för avyttring, t.ex. när daghemmen blir klara kan man avyttra från de nuvarande, likaså från oanvända utrymmen. Ställa upp konkret mål för staden att totalt ha 15 miljoner euro av avyttringar under de följande 3-4 åren.	51	Godkändes inte. Röstningsresultat SD 9 – Välimäki 4 14. Röstning
Föreslogs av: Valasti Understödes av: Blomqvist-Valtonen	Ersätta texten i delen <i>"Kokon idrottscentrum"</i> med följande text: <i>"Planeringen av Kokonområdet har skötts av Kokonniemen liikuntakeskus Oy i enlighet med fullmäktiges beslut. Bolaget utarbetar just nu en projektplan som blir färdig i slutet av detta år och därefter ska projektplanen sändas till nämnderna för utlåtanden. Vid sidan av detta pågår arbetet med ändring av detaljplanen. Planförslaget kommer att behandlas av stadsutvecklingsnämnden ännu år 2023. I planläggningen ska man beakta möjligheten till utvecklingen av idrottsplatser som t.ex. privata aktörer gör senare. Avsikten är att fullmäktige fattar ett principbeslut om projekthelheten med Kokon idrottscentrum och detaljplanen före utgången av juni 2024. Investeringsbeslutet som gäller genomförande av hela projektet fattas i fullmäktige under år 2024.</i> <i>Investeringen i Kokonområdet som anges i investeringsplanen i budgeten för år 2024 har planerats utföras åren 2024–2029. Det är nödvändigt att se över budgeten under 2024 efter att fullmäktige har beslutat om projekthelheten för</i>	51	Godkändes efter omröstning Röstningsresultat SD 0 – Valasti 10, 3 Blanka 16. Röstning Ledamot Valastis förslag hade i en tidigare röstning vunnit ledamot Välimäkis förslag i samma ärende. Resultatet av denna röstning nedan.

	<p><i>Kokon idrottscentrum och fattar investeringsbeslutet. Som del av investeringsbeslutet beslutas det om bolagets roll i att främja projektet. Innan investeringsbeslutet fattas ska bolaget till stadsstyrelsen som är projektets styrgrupp lägga fram de åtgärder med vilka projektet (infra + byggande) kan genomföras på ett pris på högst 60 000 000 euro utan att någon del i projektet behöver tas bort. Bolaget kan också lägga fram andra genomförandalternativ med olika omfattningar och kostnadsnivåer. När budgeten ses över beaktas det den nya totalnivån för investeringen som får vara högst 60 000 000 euro. Innan investeringsbeslutet fattas ska bolaget till stadsstyrelsen som är projektets styrgrupp redogöra för möjlighet att finna utomstående finansierare.”</i></p>		
<p>Föreslogs av: Välimäki Understödes av: Uski</p>	<p>Ersätta texten i delen ”Kokon idrottscentrum” med följande text:</p> <p><i>”Planeringen av Kokonområdet har skötts av Kokonniemen liikuntakeskus Oy i enlighet med fullmäktiges beslut. Bolaget utarbetar just nu en projektplan som blir färdig i slutet av detta år och därefter ska projektplanen sändas till nämnderna för utlåtanden. Vid sidan av detta pågår arbetet med ändring av detaljplanen. Planförslaget kommer att behandlas av stadsutvecklingsnämnden ännu år 2023. I planläggningen ska man beakta möjligheten till utvecklingen av idrottsplatser som t.ex. privata aktörer gör senare. Avsikten är att fullmäktige fattar ett principbeslut om projekthelheten med Kokon idrottscentrum och detaljplanen före utgången av juni 2024. Investeringsbeslutet som gäller genomförande av hela projektet fattas i fullmäktige under år 2024.</i></p> <p><i>Investeringen i Kokonområdet som anges i investeringsplanen i budgeten för år 2024 har planerats utföras åren 2024–2028. Det är nödvändigt att se över budgeten under 2024 efter att fullmäktige har beslutat om projekthelheten för Kokon idrottscentrum och fattar investeringsbeslutet. Som del av investeringsbeslutet beslutas det om bolagets roll i att främja projektet. Innan investeringsbeslutet fattas ska bolaget till stadsstyrelsen som är projektets styrgrupp lägga fram de åtgärder med vilka projektet (infra + byggande) kan genomföras på ett pris på högst 60 000 000 euro utan att någon del i projektet behöver tas bort. Bolaget kan också lägga fram andra genomförandalternativ med olika omfattningar och kostnadsnivåer. När budgeten ses över beaktas det den nya totalnivån för investeringen som får vara högst 60 000 000 euro. Innan</i></p>		<p>Godkändes inte. Röstningsresultat Valasti 9 – Välimäki 4 15. Röstning</p>

	<i>investeringsbeslutet fattas ska bolaget till stadsstyrelsen som är projektets styrgrupp redogöra för möjlighet att finna utomstående finansierare.”</i>		
Föreslogs av: Uski Understöddes av: Välimäki	Investeringar/Skolan i Gammelbacka/ 1 st. ÄNDRAS: Med tanke på att elevantalets sjunkande trend till år 2027, vilket betyder cirka 50 färre elever i skolan i Gammelbacka (Peippo), bör man granska budgeten för investeringar till skolan i Gammelbacka och placeringen av lågstadiet bredvid Pääskytien koulu. Ett boende- och affärscentrum skulle byggas i Gammelbacka centrum, där man kunde placera utrymmen för småbarnspedagogik och hobbyer samt gemensamma utrymmen. Staden skulle bidra genom att hyra ut utrymmena i fråga.	52	Godkändes inte. Röstningsresultat SD 9 – Uski 4 17. Röstning

Investeringar			
Föreslogs av: Servin	Ändring av punkten; Rubrik Stadsinfrastrukturens investeringar, investeringsbilaga per projekt, Stadsinfra investeringsutgifter, Beläggning, ospecificerat, Budget 2024 ”-1 400 000” -> ändras till ”-2 000 000”.	52	Förföll i brist på understöd.
Föreslogs av: Eskola Understöddes av: Valasti	Till Sektorn för stadsutveckling, stadsinfra investeringsutgifter tilläggs 600 000 euro. Målet är att snabbare genomföra de för stadens tillväxt och utveckling viktiga utvecklingsprojekt, som Västra åstranden.	-	Godkändes inte. Röstningsresultat SD 10 – Eskola 3 18. Röstning
	Koncerttjänster, husbyggnad Bollplanens omklädningsrum och gården vid Keskuskoulu. Investeringen separeras till två skilda investeringar. Dessutom görs investeringen för omklädningsrummen vid Keskuskoulu tidigare, till åren 2024 (100 000 €) samt 2025 och 2026.		Godkändes enhälligt.
Föreslogs av: Blomqvist-Valtonen	<u>Investeringar, investeringsbilaga per projekt</u> Projektet Kokon idrottscentrum, under concerttjänsternas investeringar för husbyggnad, ändras så att det i investeringsplanen endast finns en rad för		Godkändes efter omröstning Röstningsresultat SD 0 – Blomqvist-Valtonen 10, Blanka 3 20. Röstning

<p>Understöddes av: Valasti</p>	<p>projektet "Kokon idrottscentrum". Behovet av anslag är sammanlagt 58 650 000 euro. Anslagen delas enligt följande:</p> <p>2025: 1 000 000 euro 2026: 11 000 000 euro 2027: 6 800 000 euro 2028: 15 850 000 euro 2029: 24 000 000 euro</p> <p>Projektet Kokon idrottscentrum, under stadsinfra investeringsutgifter, ändras så att det i investeringsplanen endast finns en rad för projektet "Kokon idrottscentrum". Behovet av anslag är sammanlagt 6 350 000 euro. Anslagen delas enligt följande:</p> <p>2024: 1 400 000 euro 2025: 1 800 000 euro 2026: 1 900 000 euro 2027: 300 000 euro 2028: 950 000 euro</p> <p>Budgeten ändras också till andra delar så att den motsvarar omfånget och periodiseringen av projektet Kokon idrottscentrum.</p>		
<p>Föreslogs av: Välämäki Understöddes av: Uski</p>	<p><u>Investeringar, investeringsbilaga per projekt</u> Projektet Kokon idrottscentrum, under koncerntjänsternas investeringar för husbyggnad, ändras så att det i investeringsplanen endast finns en rad för projektet "Kokon idrottscentrum". Behovet av anslag är sammanlagt 58 650 000 euro. Anslagen delas enligt följande:</p> <p>2024: 1 000 000 euro 2025: 11 000 000 euro 2026: 6 800 000 euro 2027: 15 850 000 euro 2028: 24 000 000 euro</p> <p>Projektet Kokon idrottscentrum, under stadsinfra investeringsutgifter, ändras så att det i investeringsplanen endast finns en rad för projektet "Kokon</p>		<p>Godkändes inte. Röstningsresultat Blomqvist-Valtonen 9 – Välämäki 4 19. Röstning</p>

	<p>idrottscentrum". Behovet av anslag är sammanlagt 6 350 000 euro. Anslagen delas enligt följande:</p> <p>2024: 1 400 000 euro 2025: 1 800 000 euro 2026: 1 900 000 euro 2027: 300000 euro 2028: 950000 euro</p> <p>Budgeten ändras också till andra delar så att den motsvarar omfånget och periodiseringen av projektet Kokon idrottscentrum.</p>		
--	--	--	--